

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА:

Преди първа употреба почистете аксесоарите с мека кърпа, вода и мек почистващ препарат.

Почиствайте го след всяка употреба.

Не използвайте абразивни почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.

Когато боравите с аксесоара, използвайте ръкавици за фурна, тъй като може да е горещ.

Можете да го използвате го в температурен диапазон от -10°C до 250°C.

Не го използвайте в микровълнова фурна или с функции за микровълни.

Не режете храна в тавата, може да повредите покритието.

Не я използвайте върху какъвто и да е плот.

Никога не потапяйте продукта в студена вода, докато още е горещ.

Не използвайте този продукт върху грил или с функции за грил

В случай на проблеми с продукта, свържете се с центъра за следпродажбено обслужване.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символ . Поставете опаковката в съответните контейнери за рециклиране.

CA INSTRUCCIONS D'ÚS:

Abans del primer ús, netegeu l'accessori amb un drap suau, aigua i detergent suau.

Netegeu-lo després de cada ús.

No feu servir productes abrasius, fregalls abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.

Feu servir guants de forn quan manipuleu l'accessori: pot estar calent.

Feu-lo servir a una temperatura de -10 °C a 250 °C.

No el poseu al microones ni amb funcions de microones.

No tal·leu aliments dins la safata, podeu danyar el recobriments.

No el feu servir en cap tipus de placa de coccio.

No submergiu mai el producte en aigua freda quan encara sigui calent.

No feu servir aquest producte al grill ni amb funcions de grill

Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència en cas de problemes amb el producte

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicleu els materials amb el símbol . Dipositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge.

HR UPUTE ZA UPORABU:

Prije prve uporabe očistite pribor mekom krpom, vodom i blagim deterdžentom.

Očistite ga nakon svake upotrebe.

Ne koristite abrazivne proizvode, abrazivne spužve za čišćenje, otapala ili metalne predmete.

Koristite rukavice za pećnicu prilikom rukovanja priborom jer može biti vruć.

Koristite ga u temperaturnom rasponu od -10°C do 250°C.

Ne koristite ga u mikrovalnoj pećnici ili s mikrovalnim funkcijama.

Ne režite hranu unutar pladnja, možete oštetiti premaz.

Ne koristite ga ni na jednoj vrsti ploča za kuhanje.

Nikada ne uranjajte proizvod u hladnu vodu dok je još vruć.

Ne koristite ovaj proizvod na roštilju ili s funkcijama roštilja

U slučaju bilo kakvih problema s proizvodom, obratite se postprodajnoj službi

BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte sve materijale označene simbolom . Sve materijale od pakiranja odložite na prikladan način kako biste pomogli u zaštiti okoliša i budućih generacija.

CS POKYNY K POUŽITÍ:

Před prvním použitím vyčistěte příslušenství měkkým hadříkem, vodou a jemným čisticím prostředkem.

Čistěte jej po každém použití.

Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

Při manipulaci s příslušenstvím používejte chňapky, protože může být horké.

Používejte jej v teplotním rozsahu od -10°C do 250°C.

Nepoužívejte jej v mikrovlnné troubě ani s funkcemi mikrovlnné trouby.

Na plechu na pečení nekrájejte potraviny, mohlo by dojít k poškození povrchové úpravy.

Nepoužívejte jej na žádný typ varné desky.

Produkt nikdy neponožujte do studené vody, pokud je ještě horký.

Tento výrobek nepoužívejte na grilu ani s funkcemi grilu

V případě jakýchkoli problémů s produktem kontaktujte poprodejní servis.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci.

DA BRUGSANVISNINGER:

Før første ibrugtagning skal tilbehøret rengøres med en blød klud, vand og et mildt vaskemiddel.

Rengør det efter hver brug.

Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.



Brug ovenhandsker, når du håndterer tilbehøret, da det kan være varmt.

Brug den inden for temperaturområdet -10 °C til 250 °C.

Må ikke bruges i mikrobølgeovn eller med mikrobølgefunktioner.

Udskær ikke maden i pladen, da dette kan beskadige belægningen.

Må ikke bruges på nogen kogepladetype.

Sænk aldrig produktet i koldt vand, mens det stadig er varmt.

Brug ikke dette produkt på grill eller med grillfunktioner

I tilfælde af problemer med produktet skal du kontakte eftersalgsservice

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagen i relevante beholdere for at genbruge den.

NL GEBRUIKSAANWIJZING:

Reinig het accessoire vóór het eerste gebruik met een zachte doek, water en een mild reinigingsmiddel.

Maak het na elk gebruik schoon.

Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.

Gebruik ovenwanten als u het accessoire vastpakt, het kan namelijk heet zijn.

Gebruik het binnen het temperatuurbereik van -10°C tot 250°C.

Gebruik het niet in de magnetron of in combinatie met magnetronfuncties.

Snijd geen voedsel in de bak; daarmee beschadigt u mogelijk de coating.

Gebruik het niet op welk type kookplaat dan ook.

Dompel het product nooit onder in koud water terwijl het nog heet is.

Gebruik dit product niet op een grill of in combinatie met grillfuncties

Neem in geval van problemen met het product contact op met de klantenservice.

HET MILIEUPERSPECTIEF

Recycle materialen met het symbool . Plaats de verpakking in relevante containers om het te recyclen.

EN INSTRUCTIONS FOR USE:

Before first use, clean the accessory with a soft cloth, water, and mild detergent.

Clean it after each use.

Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents, or metal objects.

Use oven gloves when handling the accessory, as it may be hot.

Use it within the temperature range of -10°C to 250°C.

Do not use it in the microwave or with microwave functions.

Do not cut food inside the tray, you may damage the coating.

Do not use it on any type of a hob.

Never submerge the product in cold water while it is still hot.

Do not use this product on grill or with grill functions

In case of any problems with the product, contact the after sales service

CH GUARANTEE

Customer Service Centres

Point of Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trézi 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern	 Service-Helpline 0848 848 111 service@electrolux.ch	
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Spare parts service Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Specialist advice/Sale Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Tel. 044 405 82 44

Warranty For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel. The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in

the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it.

ET KASUTAMINE:

Enne esmakordset kasutamist puhastage tarvikut vee ja kerge pesuvahendiga niisutatud pehme lapiga.

Puhastage see pärast iga kasutamist.

Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

Kasutage tarviku käsitsemisel ahjukindaid, kuna see võib olla kuum.

Kasutage seda temperatuurivahemikus -10 °C kuni 250 °C.

Ärge kasutage seda mikrolaineahjus ega koos mikrolaineahju funktsioonidega.

Ärge lõigake alusel toitu, kuna võite kattekihti kahjustada.

Ärge kasutage seda ükskõik millist tüüpi pliidiplaadil.

Ärge kunagi kastke toodet külma vette, kui see on veel kuum.

Ärge kasutage seda toodet grillil ega koos grillifunktsioonidega

Tootega seotud probleemide korral pöörduge müüjijärgse teeninduse poole

KESKKONNAASPEKTID

Sümboliga  tähistatud materjalid saatke ringlusse. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse.

FI KÄYTTÖOHJEET:

Puhdista varuste pehmeällä liinalla, vedellä ja miedolla pesuaineella ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Pese se jokaisen käyttökerran jälkeen.

Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia puhdistussieniä, liuotteita tai metalliesineitä.

Käytä patakintaita lisävarustetta käsitellessäsi, sillä se voi olla kuumaa.

Service-clientèle

Points de Service		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trésé 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno

Voit käyttää sitä lämpötila alueella -10 °C – 250 °C.

Älä käytä sitä mikroaaltouunissa tai mikroaaltotoiminnolla.

Älä leikkaa ruokaa astian sisällä, jotta pinnoite ei vahingoitu.

Älä käytä sitä minkäänlaisella keittotasolla.

Älä koskaan upota tuotetta kylmään veteen sen ollessa vielä kuumaa.

Älä käytä tätä tuotetta grillissä tai grillitoiminnolla.

Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä huoltopalveluun.

YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA

Kierrätä materiaaleja, jotka on varustettu merkinnällä . Aseta pakkaukset niille tarkoitettuihin jätteenkierrätysastioihin.

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Avant la première utilisation, nettoyez l'accessoire avec un chiffon doux, de l'eau et un détergent doux.

Nettoyer après chaque utilisation.

Ne pas utiliser de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.

Au moment de manipuler l'accessoire, porter des mitaines de four car il peut être chaud.

Il résiste à des températures comprises entre -10 °C et 250 °C.

Ne pas utiliser au micro-ondes ou avec des fonctions micro-ondes.

Ne pas couper les aliments posés sur la plaque, au risque d'endommager le revêtement.

Ne pas utiliser sur des plaques de cuisson.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau froide alors qu'il est encore chaud.

Ne pas utiliser ce produit sur un gril ou avec des fonctions gril

En cas de problème avec le produit, contactez le service après-vente

CH GARANTIE

Points de Service	
Morgenstrasse 131 3018 Bern	
Langgasse 10 9008 St. Gallen	
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens	
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln	
Comercialstrasse 19 7000 Chur	

Points de vente de rechange Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Conseil technique/Vente Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Switzerland, Tel. 044 405 82 44

Garantie Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recycler les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs prévus pour le recycler.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG:

Reinigen Sie das Zubehör vor dem ersten Gebrauch mit einem weichen Lappen, Wasser und einem milden Spülmittel.

Kundendienst

Servicestellen		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno
Morgenstrasse 131 3018 Bern		
Langgasse 10 9008 St. Gallen		
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens		
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln		
Comercialstrasse 19 7000 Chur		

Ersatzteilverkauf Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Fachberatung/Verkauf Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Switzerland, Tel. 044 405 82 44

Nach jedem Gebrauch reinigen.

Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände verwenden.

Bei der Handhabung des Zubehörs Ofenhandschuhe verwenden, da es heiß sein kann.

Im Temperaturbereich -10 °C bis 250 °C verwenden.

Nicht in der Mikrowelle oder mit Mikrowellenfunktionen verwenden.

Nicht darauf schneiden, die Beschichtung könnte beschädigt werden.

Nicht auf Kochfeldern jeglicher Art verwenden.

Niemals in kaltes Wasser tauchen, solange es noch heiß ist.

Nicht auf dem Grill oder mit Grillfunktionen verwenden.

Bei Problemen mit dem Produkt wenden Sie sich bitte an den Kundendienst

CH GARANTIE

Garantie Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit. Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter

Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

UMWELTBELANGE

Recyclen Sie Materialien mit dem Symbol . Legen Sie die Verpackung in die entsprechenden Container, um sie zu recyceln.

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το αξεσουάρ με ένα μαλακό πανί, νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Καθαρίστε το μετά από κάθε χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.

Χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου όταν χειρίζεστε το αξεσουάρ, καθώς μπορεί να είναι ζεστό.

Χρησιμοποιήστε το εντός του εύρους θερμοκρασίας από -10°C έως 250°C.

Μην το χρησιμοποιείτε σε φούρνο μικροκυμάτων ή με λειτουργίες μικροκυμάτων.

Μην κόβετε τα τρόφιμα μέσα στο ταψί, μπορεί να καταστρέψετε την ετίστρωση.

Μην το χρησιμοποιείτε σε οποιονδήποτε τύπο εστίας.

Μη βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε κρύο νερό ενώ είναι ακόμα ζεστό.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν στο γκριλ ή με λειτουργίες γκριλ

Σε περίπτωση προβλημάτων με το προϊόν, επικοινωνήστε με το σέρβις

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ Θ'ΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο . Τοποθετήστε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Az első használat előtt tisztítsa meg a tartozékot puha ruhával, vízzel és enyhe tisztítószerrel.

Minden használat után tisztítsa meg.

Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fémtárgyat.

Servizio clienti

Servizio dopo vendita		
Industriestrasse 10 5506 Mägenwil	Le Trési 6 1028 Préverenges	Via Violino 11 6928 Manno

Használjon sütőkesztyűt a tartozék kezelésekor, mivel forró lehet.

-10° C és 250° C közötti hőmérséklet-tartományban használja.

Ne használja mikrohullámú sütőben vagy mikrohullámú funkciókkal.

Ne vágjon ételt a tepsiben, mert megsérülhet a bevonat.

Ne használja semmilyen típusú fődőlapon.

Soha ne mártsa hideg vízbe a terméket, ha az még mindig forró.

Ne használja ezt a terméket grillen vagy grill funkciókkal

A termékkel kapcsolatos probléma esetén forduljon az ügyfélszolgálatához

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  szimbólummal ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Az újrahasznosítás érdekében helyezze őket a megfelelő hulladékgyűjtőbe.

IT ISTRUZIONI PER L'USO:

Prima del primo utilizzo pulire l'accessorio con un panno morbido, acqua e detersivo delicato.

Pulirlo dopo ogni utilizzo.

Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi o oggetti metallici.

Quando si maneggia l'accessorio utilizzare guanti da forno, perché potrebbe essere molto caldo.

Utilizzarlo a una temperatura tra -10 °C e 250 °C.

Non utilizzarlo nel microonde o con le funzioni del microonde.

Non tagliare alimenti all'interno del vassoio perché si potrebbe danneggiare il rivestimento.

Non utilizzarlo su nessun tipo di piano cottura.

Non immergere mai il prodotto in acqua fredda quando è ancora molto caldo.

Non utilizzare questo prodotto sul grill o con funzioni grill

In caso di problemi con il prodotto contattare l'assistenza tecnica post-vendita

CH GARANZIA

Servizio dopo vendita	
Morgenstrasse 131 3018 Bern	
Langgasse 10 9008 St. Gallen	
Am Mattenhof 4a/b 6010 Kriens	
Schlossstrasse 1 4133 Pratteln	
Comercialstrasse 19 7000 Chur	

Vendita pezzi di ricambio Industriestrasse 10, 5506
Mägenwil, Tel. 0848 848 111

Consulenza specialistica/Vendita Buckhauserstrasse 40, 8048
Zürich, Tel. 044 405 82 44

Garanzia Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Per riciclare la confezione, metterla negli appositi contenitori.

LV LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet piederumu ar mīkstu drānu, ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli.

Notīriet pēc katras lietošanas reizes.

Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus tīrīšanas sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

Pārvietojot šo papildpiederumu, lietojiet virtuves cimdus, jo tas var būt karsts.

Lietojiet to temperatūras diapazonā no -10 °C līdz 250 °C.

Nelietojiet to mikroviļņu krāsnī vai ar mikroviļņu funkcijām.

Negrieziet pārtikas produktus uz paplātes, jo tā varat sabojāt tās pārklājumu.

Nelietojiet to uz nekāda veida plīts virsmas.

Nekad nemērciet šo izstrādājumu aukstā ūdenī, kamēr tas vēl ir karsts.

Nelietojiet šo izstrādājumu uz grīla vai ar grīla funkcijām.

Ja rodas problēmas ar produktu, sazinieties ar pēcpalīdzības servisu

RŪPES PAR VIDI

Pārstrādājiet materiālus ar simbolu . Iepakojumu ievietojiet atbilstošos konteineros, lai to pārstrādātu.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite priedą minkšta šluoste, vandeniu ir švelniui plovikliu.

Išvalykite jį po kiekvieno naudojimo.

Nenaudokite šiurkščių valymo priemonių, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių objektų.

Liesdami priedą, mūvėkite orkaitės pirštines, nes jis gali būti karštas.

Naudokite jį -10–250 °C temperatūroje.

Nenaudokite mikrobangų krosnelėje arba su mikrobangų krosnelės funkcijomis.

Skardoje nepjaustykite maisto produktų, nes galite pažeisti dangą.

Nenaudokite ant jokios rūšies kaitlentės.

Niekada nemerkite gaminio į šaltą vandenį, kol jis dar karštas.

Nenaudokite šio gaminio ant grilio arba su grilio funkcijomis

Kilus nesklandumų su gaminiu, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą

APLINKOS APSAUGA

Perdirbamos medžiagos žymimo simbolis . Pakuotės medžiagas išmeskite į specialų konteinerį, kad jas būtų galima perdirbti.

NO BRUKSANVISNING:

Før første gangs bruk, rengjør tilbehøret med en myk klut, vann og mildt rengjøringsmiddel.

Rengjør det etter hver bruk.

Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber, løsemidler eller metallgjenstander.

Bruk gryteklater/beskyttelse når du håndterer tilbehøret, da det kan være varmt.

Brukes innenfor temperaturområdet -10 °C til 250 °C.

Brukes ikke i mikrobølgeovn eller med mikrobølgeovnsfunksjoner.

Ikke kutt opp maten mens det er på brettet, da dette kan skade belegget.

Brukes ikke på noen type platetopp.

Produktet må aldri senkes ned i kaldt vann mens det fortsatt er varmt.

Produktet må ikke brukes på grill eller med grillfunksjoner

Ved produktproblemer kontakter du kundeservice

BESKYTTELSE AV MILJØET

Materialer som resirkuleres med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for resirkulering.

PL INSTRUKCJA UŻYCIA:

Przed pierwszym użyciem należy umyć akcesorium miękką ściereczką, wodą i łagodnym detergentem.

Myć po każdym użyciu.

Nie używać produktów ściernych, ostrych myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

Podczas obsługi akcesorium należy używać rękawic kuchennych, ponieważ może być ono gorące.

Używać w zakresie temperatur od -10°C do 250°C.

Nie używać w kuchenie mikrofalowej ani z funkcjami mikrofalowymi.

Nie ciąć żywności wewnątrz blachy do ciasta, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powłoki.

Nie używać na żadnym typie płyty grzejnej.

Nie zanurzać produktu w zimnej wodzie, gdy jest jeszcze gorący.

Nie używać tego produktu na grillu ani w urządzeniach z funkcją grilla

W razie jakichkolwiek problemów z produktem należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Materialy oznaczone symbolem  należy poddać recyklingowi. Umieścić opakowanie w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Antes da primeira utilização, limpe o acessório com um pano macio, água e detergente suave.

Limpe após cada utilização.

Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.

Use luvas para forno ao manusear o acessório, pois ele pode estar quente.

Utilize-o no intervalo de temperatura entre -10 °C e 250 °C.

Não o utilize no micro-ondas nem com funções do micro-ondas.

Não corte alimentos dentro do tabuleiro, poderá danificar o revestimento.

Não o utilize em nenhum tipo de placa.

Nunca submerja o produto em água fria enquanto ainda estiver quente.

Não utilize este produto no grill ou com funções de grill

Em caso de problemas com o produto, contacte o serviço pós-venda

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais com o símbolo . Coloque as embalagens nos contentores indicados para reciclagem.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

Înainte de prima utilizare, curățați accesoriul cu o lavetă moale, apă și un detergent delicat.

Curățați-l după fiecare utilizare.

Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solventi sau obiecte metalice.

Folosiți mânuși de bucătărie la manipularea accesoriului, deoarece poate fi fierbinte.

Utilizați-l în intervalul de temperatură de la -10°C la 250°C.

Nu îl utilizați în cuptorul cu microunde sau cu funcțiile de microunde ale cuptorului.

Nu tăiați alimente în interiorul tăvii, puteți deteriora învelișul.

Nu îl utilizați pe niciun tip de plită.

Nu scufundați niciodată produsul în apă rece cât timp este încă fierbinte.

Nu utilizați acest produs pe grătar sau cu electrocasnice cu funcții de grill

În cazul în care apar probleme cu produsul, contactați serviciul post-vânzare

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru reciclare, puneți ambalajul în containerele corespunzătoare.

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ:

Пре прве употребе, очистите прибор меком крпом, водом и благим детергентом.

Очистите га после сваке употребе.

Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

Користите рукавице за рерну док држите прибор јер може бити врућ.

Користите га у температурном опсегу од -10° C до 250° C.

Не користите га у микроталасној пећници или са функцијама микроталасне.

Не сеците храну у плеху, можете оштетити премаз.

Не користите га на једној врсти рингле.

Никада не потапајте производ у хладну воду док је још врућ.

Не користите овај производ на роштиљу или са функцијама роштиља.

У случају било каквих проблема са производом, обратите се сервису након продаје

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Рециклирајте све материјале означене симболом .
Одложите све материјале за паковање на одговарајући начин и тако помогите заштити животне средине и будућих генерација.

SK NÁVOD NA POUŽITIE:

Pred prvým použitím očistite príslušenstvo mäkké handričkou, vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Po každom použití ho vyčistite.

Nepoužíajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

Pri manipulácii s príslušenstvom používajte kuchynské rukavice vhodné do rúry, pretože príslušenstvo môže byť horúce.

Používajte ho s teplotou v rozsahu od -10 °C do 250 °C.

Nepoužívajte ho v mikrovlnnej rúre ani s funkciami mikrovlnnej rúry.

Potravinu nekrájajte na plechu, mohli by ste poškodiť povrchovú úpravu.

Nepoužívajte ho na žiadnom type varnej dosky.

Nikdy neponárajte výrobok do studenej vody, kým je ešte horúci.

Tento výrobok nepoužívajte na grile ani s funkciami grilu

V prípade akýchkoľvek problémov s výrobkom kontaktujte popredajný servis

ОСНОВА ЖИВОТНОГО ПРОСТРЕДИЯ

Recyklujte materiály so symbolom . Obaly vložte do príslušných recyklačných nádob.

SL NAVODILA ZA UPORABO:

Pred prvo uporabo dodatek očistite z mehko krpo, vodo in blagim čistilnim sredstvom.

Očistite ga po vsaki uporabi.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih čistilnih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

Pri rokovanju s pripomočkom uporabljajte rokavice za pečico, saj je lahko vroč.

Uporabljajte ga v temperaturnem območju od -10 °C do 250 °C.

Ne uporabljajte ga v mikrovalovni pečici ali z mikrovalovnimi funkcijami.

Ne režite hrane v pladnju, saj lahko poškodujete premaz.

Ne uporabljajte ga na nobeni vrsti kuhalne plošče.

Izdelka nikoli ne potapljajte v hladno vodo, dokler je še vroč. Izdelek

Tega izdelka ne uporabljajte na žaru ali z funkcijo žara.

V primeru težav z izdelkom se obrnite na servisno službo.

SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.

ES INSTRUCCIONES DE USO:

Antes del primer uso, limpie el accesorio con un paño suave, agua y detergente suave.

Límpielo después de cada uso.

No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

Use guantes de horno cuando manipule el accesorio, ya que puede estar caliente.

Úselo dentro del rango de temperatura de -10 °C a 250 °C.

No lo use en el microondas o con funciones de microondas.

No corte los alimentos dentro de la bandeja, puede dañar el recubrimiento.

No lo use en ninguna variedad de placa de cocción.

Nunca sumerja el producto en agua fría mientras aún esté caliente.

No utilice este producto en la parrilla o con funciones de parrilla

En caso de problemas con el producto, póngase en contacto con el servicio posventa

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo.

SV GÖR SÅ HÄR:

Rengör tillbehöret med en mjuk trasa, vatten och mild rengöringsmedel innan den första användningen.

Rengör det efter varje användning.

Använd inte slipande produkter, repande skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

Använd grytvantar när du hanterar tillbehöret, eftersom det kan vara varmt.

Använd det inom temperaturintervallet -10 °C till 250 °C.

Använd det inte i mikrovågsugn eller med mikrovågsfunktioner.

Skär inte maten när den ligger på plåten. Det kan skada beläggningen.

Använd den inte på någon typ av håll.

Sänk aldrig ner produkten i kallt vatten medan den fortfarande är varm.

Använd inte denna produkt i grill eller med grillfunktioner

Kontakta kundservice om du upplever några problem med produkten

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen i avsedda återvinningsbehållare.

TR KULLANIM TALİMATLARI:

İlk kullanımdan önce, aksesuarı yumuşak bir bez, su ve hafif bir deterjanla temizleyin.

Her kullanımdan sonra temizleyin.

Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizlik bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.

Aksesuar tutarken fırın eldiveni kullanın zira sıcak olabilir.

-10°C ile 250°C arasındaki sıcaklık aralığında kullanın.

Mikrodalgada veya mikrodalga işlevleriyle kullanmayın.

Yiyecekleri tepsin içinden kesmeyin, kaplamasına zarar verebilirsiniz.

Hiçbir tıpte ocak üzerinde kullanmayın.

Ürün sıcakken kesinlikle soğuk suya sokmayın.

Bu ürünü ızgara veya ızgara işlevleriyle kullanmayın

Ürünle ilgili herhangi bir sorun olması durumunda, satış sonrası servis ile iletişime geçin

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - Satılanı alıkoyma ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçilmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçilmiş haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçilmiş haklarını kullanmakta serbesttir.

- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- Seçilmiş hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafta karşılanır. Tüketici bu seçilmiş haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB

BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)

ST GÖRANSÖGATAN 143

SE-105 45 STOCKHOLM

SWEDEN

TEL: +46 (8) 738 60 00

FAX: +46 (8) 738 63 35

www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkmaşı No:3 İnci Ofis Zemin Kat

Daire:6 Altunizade 34662

Üsküdar, İstanbul-Türkiye

Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589

musteri_hizmetleri@electrolux.com

WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

DIKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER



sembolünü taşıyan malzemeleri geri dönüştürün. Geri dönüşüm için paketi uygun konteynerlere koyun.

UK ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

Перед першим використанням очистити аксесуар водою з м'яким мийним засобом, використовуючи м'яку ганчірку.

Очищайте після кожного використання.

Не використовуйте абразивні засоби, абразивні ганчірки, розчинники або металеві предмети.

Пересуваючи приналежності, користуйтеся рукавичками, оскільки поверхня може бути гарячою.

Припустимий діапазон температури використання становить від -10°C до 250°C.

Не використовуйте в мікрохвильовій печі або з мікрохвильовими функціями.

Не нарізайте продукти на деку, оскільки це може призвести до пошкодження покриття.

Не використовуйте його на варильних поверхнях.

Ніколи не занурюйте у холодну воду, поки виріб ще гарячий.

Не використовуйте цю приналежність на грилі або з функціями грилю.

У разі виникнення будь-яких проблем із виробом зверніться до служби післяпродажного обслуговування

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені

символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

		
Austria	01-86640-0	Electrolux Austria GmbH, Campus 21, Europaring F15 202, A-2345 Brunn am Gebirge,
Belgium	02 716 26 00	Electrolux Belgium NV, Raketstraat/Rue de la fusée 40, 1130 Brussels
Croatia	0038516323338	ELECTROLUX D.O.O, Slavonska avenija 6a, 10000 Zagreb
Czech Republic	261302261	Electrolux s.r.o., Budějovická 778/3, Praha 4, 140 21, www.electrolux.cz
Denmark	+45 79221370	Electrolux Home Products Denmark A/S , Hestehaven 21, 5260 Odense S
Estonia	6650030	Electrolux Eesti AS, Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
Finland	09 856 36 000	Oy Electrolux Ab, Lautatarhankatu 8B, FI-00580 Helsinki
France	08 09 100100	Electrolux France SAS, 43 avenue F. Louat, 60307 Senlis Cedex
Germany	0911 323 2000	Electrolux Hausgeräte GmbH, Fürther Straße 246, D-90429 Nürnberg
Greece	210 9854880	Electrolux Hellas S.A. & Electrolux Hellas Spares and Services S.A. , Αρτέμιδος 3, TK 151 25 Μαρούσι
Hungary	+36 12521773	Electrolux Lehel Kft., Váci út 80., 1133 Budapest,
Ireland	0344 561 3613	Suite 7 & 8 Westland House, Westland Park, Nangor Road, Dublin 22
Italy	00390252813601	Electrolux Appliances S.p.A. Via del Mulino, 1 -Pal. U10 20090 Assago (MI)
Latvia	6 7313626	Electrolux Latvia Ltd., Dunties iela 17A, LV-1005, Rīga
Lithuania	+370 5 2780609	UAB Electrolux Ukmergės g. 219, LT-07152, Vilnius, Lithuania
Luxembourg	42 43 13 01	Electrolux Luxembourg SARL, West Side Village Building F, 89F, rue Pafebruch, 8308 Capellen-Luxembourg
Netherlands	0172 468400	Electrolux Home Products (Nederland) B.V., Vennootsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn
Norway	22 72 24 00	Electrolux Home Products Norway AS, Drammensveien 260, 0277 Oslo
Poland	801 444800	Electrolux Poland Sp. z o.o. , ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa
Portugal	21 440 3900	Electrolux LDA., Quinta da Fonte, Edifício Gonçalves Zarco -Q35, 2774-518 Paço de Arcos
Romania	021 -9913	Electrolux Romania SA, Bd Aviatorilor 41, Sector 1, 011853 Bucuresti
Slovakia	232 141 303	Electrolux Slovakia, s.r.o., Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04, www.electrolux.sk
Spain	915865500 902144145	Electrolux España S.A.U., Av. de Europa, 16. Parque Empresarial La Moraleja, 28108 –Alcobendas -Madrid
Sweden	0771-767676	Electrolux Hemprodukter AB, S:t Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm
Switzerland	0848 848 111	Electrolux AG, Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich
Turkey	0 850 250 35 89	Electrolux Day. Tuk. Mam. A.S., Tarlabasi Cad. No:35 Taksim, Beyoğlu-Istanbul,
UK	0344 561 3613	Electrolux Appliances AB , Addington Way, Luton, Bedfordshire, LU4 9QQ
Ukraine	0800 50 80 20	ДП "Електролюкс ЛЛС" 04073, Україна, м.Київ, пр-т.С. Бандери 28А

